

Helimatic Neutralizer C

Datum revize: 18.05.2020

Kód produktu: 00056-0197

Strana 1 z 9

ODDÍL 1: Identifikace látky/směsi a společnosti/podniku**1.1 Identifikátor výrobku**

Helimatic Neutralizer C

UFI: XD8V-D7MD-C00R-3JUG

1.2 Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití**Použití látky nebo směsi**

Neutralizační prostředek

1.3 Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu**Výrobce**

Firma: B. Braun Medical AG
Název ulice: Seesatz 17
Místo: CH-6204 Sempach
Informační oblast: Zentrale
Telefonní číslo: +41 (0) 58 / 258 50 00
E-Mail: info.bbmch@bbraun.com
Osoba zodpovědná za bezpečnostní datový list: sds@gbk-ingelheim.de

Dodavatel

Firma: B. Braun Melsungen AG
Název ulice: Carl-Braun-Straße 1
Místo: D-34212 Melsungen
Informační oblast: Zentrale Service-Bereiche / Logistik und Supply Chain
Telefonní číslo: +49 (0) 5661 / 71-4422
E-Mail: logistics.service@bbraun.com

1.4 Telefonní číslo pro naléhavé situace: INTERNATIONAL: +49 - (0) 6132 - 84463, GBK GmbH (24h - 7d/w - 365d/a)
Toxikologické informační středisko (TIS): +420 224 919 293, +420 224 915 402

ODDÍL 2: Identifikace nebezpečnosti**2.1 Klasifikace látky nebo směsi****Nařízení (ES) č. 1272/2008**

Kategorie nebezpečí:
Vážné poškození očí/podráždění očí: Eye Irrit. 2
Údaje o nebezpečnosti:
Způsobuje vážné podráždění očí.

2.2 Prvky označení**Nařízení (ES) č. 1272/2008****Signální slovo:** Varování**Piktogramy:****Standardní věty o nebezpečnosti**

H319 Způsobuje vážné podráždění očí.

Pokyny pro bezpečné zacházení

P280 Používejte ochranné rukavice/ochranný oděv/ochranné brýle/obličejový štít/chrániče sluchu.
P305+P351+P338 PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování.
P337+P313 Přetrvává-li podráždění očí: Vyhledejte lékařskou pomoc/ošetření.
P501 Odstraňte obsah/obal v zařízení schváleném pro likvidaci odpadů. .

Helimatic Neutralizer C

Datum revize: 18.05.2020

Kód produktu: 00056-0197

Strana 2 z 9

2.3 Další nebezpečnost

Podle nařízení (ES) č. 1907/2006 (REACH), Tento produkt neobsahuje žádné látky PBT/vPvB.

ODDÍL 3: Složení/informace o složkách**3.2 Směsi****Chemická charakteristika**

Kyselý koncentrát s kyselinou citrónovou

Nebezpečné složky

Číslo CAS	Název	Obsah
	Číslo ES	Indexové č.
	Číslo REACH	
	GHS klasifikace	
5949-29-1	Kyselina citronová monohydrát	< 30 %
	201-069-1	01-2119457026-42
	Eye Irrit. 2; H319	

Doslovné znění H- a EUH-věty: viz oddíl 16.

ODDÍL 4: Pokyny pro první pomoc**4.1 Popis první pomoci****Všeobecné pokyny**

Údaje v položkách 4 nemají částečně vztah k používání a správné aplikaci výrobku (viz informace pro použití/ o výrobku), nýbrž týkají se úniku většího množství v případě havárie a závad.

Znečištěný, nasáklý oděv ihned svléct.

Necítíte-li se dobře, vyhledejte lékařskou pomoc.

Při vdechnutí

Po vdechnutí výparů nebo produktů rozkladu při nehodě vyvést na čerstvý vzduch.

Při obtížích dopravit k lékaři.

Při styku s kůží

Ihned umýt mýdlem a velkým množstvím vody.

Při přetrvávajícím podráždění pokožky vyhledat lékaře.

Při zasažení očí

Ihned vymývat velkým množstvím vody, i pod očním víčkem, nejméně po dobu 15 minut.

Ošetření očním lékem.

Při požití

Ihned přivolat lékaře.

Nevyvolávat zvracení.

Vypláchnout ústa a vypít větší množství vody.

Osobě, která je v bezvědomí, nikdy nic nelít do úst.

Rozhodnutí o tom, zda se má vyvolat zvracení, musí učinit lékař.

4.2 Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky

Způsobuje vážné podráždění očí.

4.3 Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření

Symptomatické ošetření.

ODDÍL 5: Opatření pro hašení požáru**5.1 Hasiva****Vhodná hasiva**

Samotný produkt nehoří; způsob hašení přizpůsobit charakteru požáru.

Nevhodná hasiva

Plný proud vody.

Helimatic Neutralizer C

Datum revize: 18.05.2020

Kód produktu: 00056-0197

Strana 3 z 9

5.2 Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi

Při požáru může vzniknout:
oxid uhelnatý a oxid uhličitý

5.3 Pokyny pro hasiče

Používat na okolním prostředí nezávislý ochranný dýchací přístroj.
Ochranný oděv.

Další pokyny

Ohrožené nádoby chladit vodní sprchou.
Pozůstatky po požáru a kontaminovaná hasicí voda se musí zlikvidovat v souladu s místními úředními předpisy.

ODDÍL 6: Opatření v případě náhodného úniku**6.1 Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy**

Při uvolňování výparů používat ochranný dýchací přístroj.
Zamezte kontaktu s pokožkou, očima a oděvem.
Zajistit dostatečné větrání.
Používat osobní ochranný oděv.

6.2 Opatření na ochranu životního prostředí

Produkt nenechte uniknout do kanalizace, povrchových a spodních vod.

6.3 Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění

Zachytávat materiály vázajícími kapaliny (např. pískem, silikagelem, kyselým pojivem, univerzálním pojivem).
Sebrat lopatou a ve vhodných obalech předat k likvidaci.

6.4 Odkaz na jiné oddíly

Dodržovat bezpečnostní předpisy (viz oddíl 7 a 8).
Informace o likvidaci viz oddíl 13.

ODDÍL 7: Zacházení a skladování**7.1 Opatření pro bezpečné zacházení****Opatření pro bezpečné zacházení**

Nádobu uchovávat pevně uzavřenou.
Používejte pouze v dobře větraných prostorách.
Zamezte kontaktu s pokožkou, očima a oděvem.

Opatření k ochraně proti požáru a výbuchu

Nejsou nutná žádná zvláštní protipožární opatření.

7.2 Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí**Požadavky na skladovací prostory a nádoby**

Obaly uchovávejte dokonale utěsněné na suchém, chladném a dobře větraném místě.

Pokyny pro skladování s jinými produkty

Inkompatibilní se silnými zásadami a oxidačními činidly.

Další informace o skladovacích podmínkách

Uchovávat mimo dosah potravin, nápojů a krmiv.

7.3 Specifické konečné/specifická konečná použití

Neutralizační prostředek

ODDÍL 8: Omezování expozice/osobní ochranné prostředky**8.1 Kontrolní parametry**

Helimatic Neutralizer C

Datum revize: 18.05.2020

Kód produktu: 00056-0197

Strana 4 z 9

Hodnoty PNEC

Číslo CAS	Látka	Hodnota
	Složka životní prostředí	
5949-29-1	Kyselina citronová monohydrát	
	Sladkovodní prostředí	0,44 mg/l
	Mořská voda	0,044 mg/l
	Sladkovodní sediment	7,52 mg/kg
	Mořské sediment	0,752 mg/kg
	Zemina	29,2 mg/kg

Jiné údaje o limitních hodnotách

Produkt neobsahuje žádné látky v množstvích přesahujících limitní koncentrace, pro něž jsou stanoveny mezní hodnoty na pracovišti.

8.2 Omezování expozice

Vhodné technické kontroly

Zajistit dostatečné větrání, především v uzavřených místnostech.

Hygienická opatření

Údaje v položkách 8 nemají částečně vztah k používání a správné aplikaci výrobku (viz informace pro použití/ o výrobku), nýbrž týkají se úniku většího množství v případě havárie a závad.

Před přestávkami a ihned po manipulaci s výrobkem umýt ruce.

Při použití nejíst, nepít a nekouřit.

Znečištěný oděv odstraňte a před dalším použitím vyperte.

Zamezte kontaktu s pokožkou, očima a oděvem.

Ochrana očí a obličeje

Ochranné brýle s boční ochranou (EN 166).

Láhev pro výplach očí čistou vodou (EN 15154).

Ochrana rukou

Ochranné rukavice z přírodního kaučuku pro práci s chemikáliemi, síla materiálu nejméně 0,6 mm, doba penetrace (použití) cca 480 minut, např. ochranné rukavice <Lapren 706> firmy www.kcl.de.

Toto doporučení je založeno výhradně na chemické snášenlivosti a zkouškách podle EN 374 v laboratorních podmínkách.

V závislosti na použití mohou vyplynout různé požadavky. Proto je třeba vzít v úvahu navíc doporučení dodavatelů ochranných rukavic.

Ochrana kůže

Oděv s dlouhými rukávy (DIN EN ISO 6530)

Ochrana dýchacích orgánů

Osobní dýchací přístroj není obvykle nutný.

ODDÍL 9: Fyzikální a chemické vlastnosti

9.1 Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech

Skupenství:	Kapalný
Barva:	Bezbarvý
Zápach:	Neutrální

pH (při 20 °C):

Metoda
2,5 (10 g/L)

Informace o změnách fyzikálního stavu

Bod tání:	Neuvedeno
Počáteční bod varu a rozmezí bodu varu:	cca 100 °C
Sublimační bod:	Nepoužije se
Bod měknutí:	Neuvedeno
Bod vzplanutí:	nepoužitelný

Helimatic Neutralizer C

Datum revize: 18.05.2020

Kód produktu: 00056-0197

Strana 5 z 9

Hořlavost

tuhé látky:

Nepoužije se

plyny:

Nepoužije se

Výbušné vlastnosti

Produkt není výbušný.

Meze výbušnosti - dolní:

Nepoužije se

Meze výbušnosti - horní:

Nepoužije se

Zápalná teplota:

nepoužitelný

Bod samozápalu

tuhé látky:

Nepoužije se

plyny:

Nepoužije se

Teplota rozkladu:

Neuvedeno

Oxidační vlastnosti

Ne okysličovadla.

Tlak par:

Neuvedeno

Hustota (při 20 °C):

1,11 - 1,13 g/cm³

Synná hmotnost:

Nepoužije se

Rozpustnost ve vodě:
(při 20 °C)

Dokonale mísitelný

Rozpustnost v jiných rozpouštědlech

Neuvedeno

Rozdělovací koeficient:

Neuvedeno

Dynamická viskozita:

Neuvedeno

Kinematická viskozita:

Neuvedeno

Výtoková doba:

Neuvedeno

Relativní hustota par:

Neuvedeno

Relativní rychlost odpařování:

Neuvedeno

Zkouška oddělení rozpouštědla:

0 %

Obsah rozpouštědel:

0 %

9.2 Další informace

Údaje nejsou k dispozici

ODDÍL 10: Stálost a reaktivita**10.1 Reaktivita**

Při řádném skladování a používání se nerozkládá.

10.2 Chemická stabilita

Stabilní za normálních podmínek.

10.3 Možnost nebezpečných reakcí

Reakce s oxidačními činidly.

Reakce s alkáliemi (louhy).

10.4 Podmínky, kterým je třeba zabránit

Nepřehřívat, aby nedošlo k tepelnému rozkladu.

10.5 Neslučitelné materiály

Zásady.

Oxidační činidla

10.6 Nebezpečné produkty rozkladu

Žádné nebezpečné produkty rozkladu.

Při požáru může vzniknout:

Helimatic Neutralizer C

Datum revize: 18.05.2020

Kód produktu: 00056-0197

Strana 6 z 9

Dráždivé/žiravé, hořlavé a jedovaté plyny.

ODDÍL 11: Toxikologické informace**11.1 Informace o toxikologických účincích****Akutní toxicita**

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.
Nejsou k dispozici žádné toxikologické údaje.

Číslo CAS	Název	Postup expozice	Dávka	Druh	Pramen	Metoda
5949-29-1	Kyselina citronová monohydrát					
	orální	LD50	5400	Myš		
	dermální	LD50	> 2000	Krysa		
		mg/kg				
		mg/kg				

Žiravost a dráždivost

Způsobuje vážné podráždění očí.

Žiravost/dráždivost pro kůži: Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

Senzibilizační účinek

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

Karcinogenita, mutagenita a toxické účinky pro reprodukční

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

Toxicita pro specifické cílové orgány - jednorázová expozice

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

Toxicita pro specifické cílové orgány - opakovaná expozice

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

Nebezpečnost při vdechnutí

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

Jiné údaje ke zkouškám

Klasifikace byla provedena konvenční výpočtovou metodou dle Nařízení (ES) č. 1272/2008.

Zkušební zprávy**Jiná upozornění**

Delší kontakt s pokožkou může způsobovat podráždění pokožky.

Požítí může způsobit podráždění horních cest dýchacích a gastrointestinální poruchy.

ODDÍL 12: Ekologické informace**12.1 Toxicita**

Ekologické údaje nejsou k dispozici.

Číslo CAS	Název	Toxicita pro vodní organismy	Dávka	[h] [d]	Druh	Pramen	Metoda
5949-29-1	Kyselina citronová monohydrát						
	Akutní toxicita pro ryby	LC50	440 -	96 h	Ryby		
	Akutní toxicita crustacea	EC50	1535	48 h	Daphnia magna		
		mg/l					
		mg/l					

12.2 Perzistence a rozložitelnost

Údaje nejsou k dispozici

12.3 Bioakumulační potenciál

Údaje nejsou k dispozici

Helimatic Neutralizer C

Datum revize: 18.05.2020

Kód produktu: 00056-0197

Strana 7 z 9

Rozdělovací koeficient n-oktanol/voda

Číslo CAS	Název	Log Pow
5949-29-1	Kyselina citronová monohydrát	~ -1,72

12.4 Mobilita v půdě

Údaje nejsou k dispozici

12.5 Výsledky posouzení PBT a vPvB

Podle nařízení (ES) č. 1907/2006 (REACH), Tento produkt neobsahuje žádné látky PBT/vPvB.

12.6 Jiné nepříznivé účinky

Mírně kontaminuje vodu.

Možnost posunutí pH ve vodách.

Jiné údaje

Zabránit kontaminaci povrchových / podzemních vod.

ODDÍL 13: Pokyny pro odstraňování**13.1 Metody nakládání s odpady****Nebezpečí spojená s odstraňováním látky nebo přípravku**

Při respektování oficiálních místních předpisů je možné spalování.

Po fyzikálně-chemické úpravě a při dodržování místních předpisů jej lze uložit na skládku.

Upřednostnit recyklaci před likvidací.

Způsob likvidace odpadů či zbytků produktu jako odpad

070604 ODPADY Z ORGANICKÝCH CHEMICKÝCH PROCESŮ; Odpady z výroby, zpracování, distribuce a používání tuků, maziv, mýdel, detergentů, dezinfekčních prostředků a kosmetiky; Ostatní organická rozpouštědla, promývací kapaliny a matečné louhy; nebezpečný odpad

Vhodné metody odstraňování látky nebo přípravku a znečištěných obalů

Prázdné nádoby předat k místní recyklaci, rekuperaci, nebo likvidaci.

Kontaminované obaly je třeba optimálně vyprázdnit a po odpovídající očištění je lze znovu použít.

Obaly, které nelze vyčistit se likvidují jako samotná látka.

ODDÍL 14: Informace pro přepravu**Pozemní přeprava (ADR/RID)****14.1 UN číslo:**

Není nebezpečný náklad ve smyslu dopravních předpisů.

14.2 Oficiální (OSN) pojmenování pro přepravu:

Není nebezpečný náklad ve smyslu dopravních předpisů.

14.3 Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu:

Není nebezpečný náklad ve smyslu dopravních předpisů.

14.4 Obalová skupina:

Není nebezpečný náklad ve smyslu dopravních předpisů.

Vnitrozemská lodní přeprava (ADN)**14.1 UN číslo:**

Není nebezpečný náklad ve smyslu dopravních předpisů.

14.2 Oficiální (OSN) pojmenování pro přepravu:

Není nebezpečný náklad ve smyslu dopravních předpisů.

14.3 Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu:

Není nebezpečný náklad ve smyslu dopravních předpisů.

14.4 Obalová skupina:

Není nebezpečný náklad ve smyslu dopravních předpisů.

Přeprava po moři (IMDG)**14.1 UN číslo:**

Není nebezpečný náklad ve smyslu dopravních předpisů.

14.2 Oficiální (OSN) pojmenování pro přepravu:

Není nebezpečný náklad ve smyslu dopravních předpisů.

14.3 Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu:

Není nebezpečný náklad ve smyslu dopravních předpisů.

14.4 Obalová skupina:

Není nebezpečný náklad ve smyslu dopravních předpisů.

Helimatic Neutralizer C

Datum revize: 18.05.2020

Kód produktu: 00056-0197

Strana 8 z 9

Letecká přeprava (ICAO-TI/IATA-DGR)**14.1 UN číslo:** Není nebezpečný náklad ve smyslu dopravních předpisů.**14.2 Oficiální (OSN) pojmenování pro přepravu:** Není nebezpečný náklad ve smyslu dopravních předpisů.**14.3 Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu:** Není nebezpečný náklad ve smyslu dopravních předpisů.**14.4 Obalová skupina:** Není nebezpečný náklad ve smyslu dopravních předpisů.**14.5 Nebezpečnost pro životní prostředí**NEBEZPEČNÉ PRO ŽIVOTNÍ
PROSTŘEDÍ: ne**14.6 Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele**

Není nebezpečný náklad ve smyslu dopravních předpisů.

14.7 Hromadná přeprava podle přílohy II úmluvy MARPOL a předpisu IBC

Není nebezpečný náklad ve smyslu dopravních předpisů.

ODDÍL 15: Informace o předpisech**15.1 Předpisy týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí/specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi****Informace o předpisech EU**2004/42/ES (VOC): 0 %
Údaje ke směrnici 2012/18/EU (SEVESO III): Nepodléhá 2012/18/EU (SEVESO III)**Informace o národních právních předpisech**

Pracovní omezení: Dodržujte pracovní omezení podle směrnice o ochraně mladistvých pracovníků (94/33/ES). Dodržujte pracovní omezení těhotných nebo kojících pracovníků podle nařízení směrnice o ochraně matek (92/85/EHS).

15.2 Posouzení chemické bezpečnosti

Pro tuto látku nebylo provedeno bezpečnostní posouzení.

ODDÍL 16: Další informace**Zkratky a akronymy**ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route
RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses
ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure
IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA/ICAO = International Air Transport Association / International Civil Aviation Organization
MARPOL = International Convention for the Prevention of Pollution from Ships
IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships Carrying Dangerous Chemicals in Bulk
GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
REACH = Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals
CAS = Chemical Abstract Service
EN = European norm
ISO = International Organization for Standardization
DIN = Deutsche Industrie Norm
PBT = Persistent Bioaccumulative and Toxic
vPvB = Very Persistent and very Bio-accumulative

LD = Lethal dose

LC = Lethal concentration

EC = Effect concentration

IC = Median immobilisation concentration or median inhibitory concentration

Helimatic Neutralizer C

Datum revize: 18.05.2020

Kód produktu: 00056-0197

Strana 9 z 9

Klasifikace sloučeniny a použitá klasifikační metoda podle nařízení (ES) č.1272/2008 [CLP]

Klasifikace	Postup klasifikace
Eye Irrit. 2; H319	Postup při výpočtu

Doslovné znění H- a EUH-vět (Číslo a plný text)

H319 Způsobuje vážné podráždění očí.

Jiné údaje

Údaje v položkách 4 až 8 a 10 až 12 nemají částečně vztah k používání a správné aplikaci výrobku (viz informace pro použití/ o výrobku), nýbrž týkají se úniku většího množství v případě havárie a závad.

Údaje popisují výhradně bezpečnostní požadavky výrobku/ výrobků a vycházejí ze současného stavu a našich znalostí.

Dodací specifikace je uvedena v příslušných návodech k výrobku.

Údaje nejsou zárukou vlastností popsaného výrobku/popsaných výrobků ve smyslu zákonných předpisů o záruce.

(n.a. - nepoužije se, n.b. - neuvedeno)

K identifikovaným použitím viz také A.I.S.E. (www.aise.eu). Zde najdete pod heslem SUMI (safe use mixtures information) další informace.

Identifikované použití

Číslo	Krátký název	LCS	SU	PC	PROC	ERC	AC	TF	Specifikace
1	Neutralizační prostředek	-	-	-	8a, 8b, 9, 19	-	-	-	SUMI V

LCS: Fáze životního cyklu

PC: Kategorie výrobků

ERC: Kategorie uvoloování do životního prostředí

TF: Technické funkce

SU: Sektory použití

PROC: Procesní kategorie

AC: Kategorie předmětů

(Údaje o nebezpečných obsažených látkách byly převzaty z posledního platného bezpečnostního listu předchozího dodavatele.)